

**TURKISH BANK A.Ş.**  
**1 OCAK – 30 EYLÜL 2015**  
**KONSOLİDE FAALİYET RAPORU**

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Bankanın Ticaret Unvanı</b>      | <b>: TURKISH BANK A.Ş.</b>   |
| <b>Genel Müdürlük Adresi</b>        | <b>: Valikonağı Cad. No:1 34371<br/>Nişantaşı – Şişli / İSTANBUL</b>         |
| <b>Genel Müdürlük Telefonu</b>      | <b>: 0 212 373 63 73</b>   |
| <b>Genel Müdürlük Faks Numarası</b> | <b>: 0 212 230 08 44</b>   |
| <b>İnternet Sitesi Adresi</b>       | <b>: <u><a href="http://www.turkishbank.com">www.turkishbank.com</a></u></b> |

**ARA DÖNEM FAALİYET RAPORU****YÖNETİM KURULU BAŞKANI DEĞERLENDİRMESİ**

2015 yılının üçüncü çeyreğinde küresel finans piyasalarındaki oynaklıklar ve belirsizlikler devam etmiştir. Özellikle küresel para politikaları, ülke merkez bankalarından gelen açıklamalar, ülkelerin faiz politikaları ve ekonomik datalar piyasalarda zaman zaman sert dalgalanmalara neden olmuştur. Küresel iktisadi faaliyetlerdeki yavaşlama eğilimi 2015 yılının son çeyreğinde de etkisini sürdürmüştür. Küresel büyümeye dair endişeler ABD Merkez Bankası (FED)'nin ilk faiz artışını erteleyebileceği beklentilerini arttırırken, doların küresel bazda değerini etkileyen en önemli etken olmaya devam etmiştir. Bunun yanı sıra Avrupa Merkez Bankası (ECB) parasal genişlemeye devam edeceği söylemlerini sürdürmesi piyasalara olumlu etki ederken, Çin Merkez Bankası (BOJ)'nin ekonomiyi destekleyici yönde kararlar alması zaman zaman piyasalardaki risk iştahını arttırmıştır.

Küresel bazdaki bu gelişmeler en çok gelişmekte olan ülkelerin finansal varlık fiyatlarını etkilemiştir. Piyasalardaki kaygıların arttığı dönemlerde güvenli liman arayışının artması ile gelişmekte olan ülkelere yönelik portföy akımlarında ciddi azalma görülmüştür. Başta Çin olmak üzere Dünya'nın en önemli ekonomilerinde yaşanan yavaşlama emtia fiyatlarındaki düşüşün sürmesine neden olmuştur. Öte yandan, düşük seyretmeye devam eden emtia fiyatları emtia ihracatçısı olan gelişmiş ülke ekonomilerini de olumsuz yönde etkilemiştir.

Küresel piyasalarda yaşanan oynaklık ve belirsizlik Türkiye piyasalarını olumsuz etkilerken, iç ve dış kaynaklı belirsizlikler ekonomi üzerinde aşağı yönlü riskler oluşturmuştur. Özellikle güvenli liman arayışı ile gelişmekte olan ülke piyasalarından kaçış yaşandığı dönemlerde yurtiçi piyasalar ciddi olumsuz etkilenmiş TL değer kaybederek 3,0754 ile tarihi zirve seviyelerini görmüştür. TL' nin bu değer kaybında içerdeki siyasi belirsizlikler, aynı yıl içerisinde yaşanan iki ayrı seçim süreci ve terör endişeleri de önemli rol oynamıştır.

Türkiye Merkez Bankası (TCMB) enflasyon görünümünü dikkate alarak sürdürdüğü sıkı para politikası duruşunu 2015 yılı üçüncü çeyreğinde de sürdürmüştür. Bu kapsamda TCMB, 18 Ağustos 2015 tarihinde finansal istikrarı destekleyici ve döviz likiditesini destekleyici yönde adımlar atmıştır. Bu çerçevede, faiz koridorunun daraltılacağı ve bir hafta vadeli repo ihale faiz oranı etrafında daha simetrik bir hale getirileceği açıklanmıştır. 23 Eylül 2015 tarihinden itibaren piyasa yapıcı

bankalara repo işlemleri yoluyla tanınan borçlanma imkanı faiz oranı uygulaması kaldırılmış ve Türk lirası işlemlerinin teminat koşullarında sadeleşmeye gidilmiştir. Ayrıca, Türk lirası işlemleri için teminata döviz depo getirilmesi imkanı hatırlatılmış ve bu imkanın kullanımıyla ilgili basitleştirilen yeni kurallar ilan edilmiştir. 28 Eylül 2015 tarihinden itibaren yürürlüğe giren söz konusu değişikliklerle bankaların likidite yönetiminin etkinleştirilmesi amaçlanmaktadır.

2015 yılının üçüncü çeyreğinde yıllık tüketici enflasyonu (TÜFE) bir önceki çeyreğe kıyasla yaklaşık 0,75 puan artarak yüzde 7,95 oranına yükselmiş ve Temmuz Enflasyon Raporu öngörüsünün üzerinde gerçekleşmiştir. Yıllık enflasyondaki yükselişte gıda fiyatları ve döviz kuru gelişmeleri belirleyici olmuştur. Enflasyonun döviz kuru etkilerine bağlı olarak bir süre daha mevcut düzeylere yakın seyredeceği sonrasında ise azalma eğilimine gireceği tahmin edilmektedir. Enflasyonun 2017 yılında %5'e yaklaşacağı ve orta vadede %5 düzeyinde istikrar kazanacağı öngörülmektedir.

2015 yılı ikinci çeyreğine ilişkin Gayri Safi Yurt İçi Hasıla (GSYİH) verilerine göre iktisadi faaliyet Temmuz Enflasyon Raporu'nda ortaya konulan görünüme kıyasla daha güçlü bir seyir izlemiş ve milli gelir dönemlik bazda %1,3, yıllık bazda ise %3,8 oranında artmıştır.

Küresel ekonomideki yavaşlamanın ABD ekonomisi üzerindeki olası olumsuz etkileri sebebiyle FED'in, 2015 yılı sona ermeden yapması beklenen faiz artışının, en erken 2016 yılının ilk çeyreğinde yapılabileceğine dair tahminler zaman zaman ağırlık kazanmaktadır. FED'in faiz artışlarını ötelemesi gelişmekte olan ülkelere sermaye akımlarını destekleyecektir fakat gelişmekte olan ülkelerdeki zayıf büyüme görünümü, sermaye akımları üzerinde baskılayıcı bir unsur olmaya devam edecektir.

Turkish Bank A.Ş. olarak 2015 yılı 3. Çeyrek'de hedef ve stratejilerimizi piyasa koşullarına göre güncellenmiştir. Bankamız aktif ve pasif yönetimi tarafında politikalarını risk anlayışını öne çıkararak belirlemektedir. Aktif kalitesine verilen önem konusunda önceliğimiz değişmeden müşteri çeşitliliği ve sayısını artırma yönünde çalışmalarımız devam etmektedir. Pasifimizin en önemli payını oluşturan müşteri mevduatını tabana yaygın olarak büyütme hedefi ile ilgili mesafeler alınmış ve bu yönde çalışmalarımız sürmektedir. En önemli hedefimiz Bankamızın müşterilerine sunduğu ürün ve hizmetlerin, çeşitliliği ve kalitesini her zaman müşterilerimizin beklentisinde gerçekleştirmektir. Bu yıl yurtdışı piyasalarda belirsizliğin yüksek olması ve yurtiçinde ekonomik ve siyasi olumsuz koşullara rağmen bilanço ve karlılığımızda sağlam adımlarla gelişimimiz devam etmektedir.

**Hakan BÖRTEÇENE**  
**Yönetim Kurulu Başkanı**

## 1. Genel Müdür'ün Mesajı

2015 yılının üçüncü çeyreğinde Turkish Bank Anonim Şirketi ("Banka") ve bağlı ortaklıklarının (hep birlikte "Grup") aktif toplamı 1,400 Milyon TL'ye ulaşmıştır. Toplam aktiflerinin % 70'ini oluşturan krediler 982 Milyon TL'ye ulaşmış, kredilerdeki artış yıl sonuna göre % 9 olarak gerçekleşmiştir. Toplam mevduat tutarı 897 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir.

Grup'un net karı 1,196 Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 185 Milyon TL'ye ulaşan Grup'un sermaye yeterlilik rasyosu ise % 15.71 olarak gerçekleşmiştir.

**Saygılarımla;**

**Servet Taze**  
**Genel Müdür**

## 2. Ana Ortaklık Banka Turkish Bank A.Ş.’nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank Anonim Şirketi (“Banka”) ve bağlı ortaklıklarının (hep birlikte “Grup”), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı’nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu’nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no’lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü’nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka’nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

30 Eylül 2015 ve 31 Aralık 2014 tarihleri itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye yapısı aşağıda belirtilmiştir:

| <b>Hissedarların Adı</b>  | <b>Cari Dönem<br/>(30.09.2015)</b> |            | <b>Önceki Dönem<br/>(31.12.2014)</b> |            |
|---------------------------|------------------------------------|------------|--------------------------------------|------------|
|                           | <b>Ödenmiş Sermaye</b>             | <b>%</b>   | <b>Ödenmiş Sermaye</b>               | <b>%</b>   |
| Özyol Holding A.Ş.        | 103,118                            | 58.92      | 103,114                              | 58.92      |
| National Bank of Kuwait   | 60,000                             | 34.29      | 60,000                               | 34.29      |
| Mehmet Tanju Özyol        | 9,861                              | 5.63       | 9,910                                | 5.66       |
| Diğer Hissedarlar Toplamı | 2,021                              | 1.16       | 1,976                                | 1.13       |
|                           | <b>175,000</b>                     | <b>100</b> | <b>175,000</b>                       | <b>100</b> |

30 Haziran 2015 itibarıyla Grup’un ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 17,500,000,000 adet hisseden oluşmaktadır.

### 3. Ana Ortaklık Banka'nın Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka'da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama

| <u>Adı Soyadı</u>               | <u>Sorumluluk Alanı</u>  |
|---------------------------------|--|
| <b>Yönetim Kurulu</b>           |  |
| İbrahim Hakan Börteçene         | Yönetim Kurulu Başkanı   |
| Shaikha Khaled Albahar          | Yönetim Kurulu Başkan Vekili   |
| Servet Taze                     | Genel Müdür  |
| Abdullah Akbulak                | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| İhsan Ömür Yarsuvat             | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| Mehmet Çınar                    | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| Ayşe Melis Börteçene (*)        | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| Murat Arığ                      | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| George Richani                  | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| Jim Murphy                      | Yönetim Kurulu Üyesi   |
| <b>Genel Müdür Yardımcıları</b> |  |
| Beyhan Kalafat                  | Hazine Yönetiminden ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı |
| Mithat Arıkan                   | Kredilerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı                                 |
| Serkan Ermiş                    | Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı                        |
| Ayşe Eratlı (**)                | İnsan Kaynakları Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı               |
| Mustafa Ertan Güvener           | Bilgi Teknolojileri Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı            |
| Necati Aksoyoğlu                | Hukuk Müşaviri-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde                           |
| Yasemin Doğan                   | Operasyon Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde            |
| Elif Bilge Eder                 | Bireysel Bankacılık Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde  |
| Berrak Mor                      | Ticari Bankacılık Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde    |
| Umut Ülbegi (***)               | Kurumsal Bankacılık Yönetimi Direktör - Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde  |
| <b>Denetim Komitesi</b>         |  |
| Mehmet Çınar                    | Denetim Komitesi Üyesi   |
| Abdullah Akbulak                | Denetim Komitesi Üyesi   |
| <b>Teftiş Kurulu</b>            |  |
| Suat Ergen                      | Teftiş Kurulu Başkanı  |

(\*) Sn. Mustafa Ersin Erenman 31 Mart 2015 itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeliği görevinden ayrılmıştır. Yerine 31 Mart 2015 tarihinde Sn. Ayşe Melis Börteçene atanmıştır.

(\*\*) Ayşe Eratlı, Banka Yönetim Kurulu'nun 16 Mart 2015 tarihli kararıyla İnsan Kaynakları Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı olarak atanmıştır.

(\*\*\*) Umut Ülbegi, Banka Yönetim Kurulu'nun 14 Eylül 2015 tarihli kararıyla Kurumsal Bankacılıktan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Statüsündeki görevine atanmıştır.

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcıların Banka'da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

### 4. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Ana Sözleşme'nin 23. maddesi gereğince Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabi en az 6, karar nisabi ise toplantıya katılanların çoğunluğudur; ancak önemli kararlara ilişkin herhangi bir Yönetim Kurulu Kararı için en az 8 Yönetim Kurulu üyesinin lehte oy kullanması gerekmektedir.

##### 5. Yönetim ve Organizasyon

2014 yılı sonunda 354 olan Grup'un toplam personel sayısı 2015 yılının üçüncü çeyreğinde 335'dir.

##### 6. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

###### TurkishBank A.Ş. ve Bağlı Ortaklıları'nın Seçilmiş Finansal Göstergeleri ( 30 Eylül 2015) ;

|                                      |         |                     |           |
|--------------------------------------|---------|---------------------|-----------|
| Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Kar | 7,220   | Nakdi Krediler      | 982,322   |
| Vergi Öncesi Kar                     | 1,787   | GayriNakdi Krediler | 268,461   |
| Net Kar                              | 1,196   | Toplam Aktifler     | 1,399,776 |
| Mevduat                              | 897,059 | Özkaynaklar         | 185,449   |

###### Sayılarla Ana Ortaklık Banka :

|                    | 30 Eylül<br>2015 | 31 Aralık<br>2014 |
|--------------------|------------------|-------------------|
| Şube Ağı           | 17               | 18                |
| Çalışan Sayısı     | 269              | 268               |
| ATM                | 18               | 22                |
| Kart Sayısı        | 12,028           | 12,747            |
| Kredi Kartı Sayısı | 1,775            | 1,672             |

##### 7. Ana Ortaklık Banka'nın Risk Grubuyla Yaptığı İşlemler

Ana ortaklık Banka, risk grubu şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

Risk grubu şirketleri ile yapılan işlemin türü, tutarı ve Ana Ortaklık Banka'nın toplam işlem hacmine olan oranı, aşağıda belirtilmiştir:

|                          | Bakiye | Finansal<br>Tablolarda Yer<br>Alan<br>Büyükliklere<br>Göre % |
|--------------------------|--------|--|
| Kredi ve Diğer Alacaklar | 53     | 0,00   |
| Gayrinakdi Krediler      | 1,603  | 0,59   |
| Mevduat                  | 9,405  | 1,05   |
| Alınan Krediler          | 14,137 | 7,22   |